



Festes de la tardor de Lleida

Del 27 al 30 de setembre de 2013

LA PAERIA



Ajuntament de Lleida

www.paeria.cat



Festes de la tardor de Lleida

Del 27 al 30 de setembre de 2013



- 
- 1 Pl. Paeria
 - 2 Pl. Sant Joan
 - 3 Regidoria de Cultura
 - 4 Seu Vella
 - 5 Passarel·la
 - 6 Auditori Enric Granados
 - 7 Café del Teatre
 - 8 Teatre de l'Escorxador
 - 9 Revetlles Camps Elisis
 - 10 Fira de Sant Miquel
 - 11 Firetes
 - 12 C. Major
 - 13 Av. Blondel
 - 14 Turó de Gardeny
 - 15 La Lotja
 - 16 Pl. Ricard Viñes
i Oficina de Turisme



El final de setembre ens anuncia, un any més, que a Lleida celebrem les Festes de la Tardor. Coincidint amb la Fira de Sant Miquel, Lleida s'aixeca festiva i alegre, disposada a omplir carrers i espais d'art, ball, música, esport, firetes, teatre, castells, fotografia, ciència, gastronomia, correfocs i animació infantil.

Les Festes de la Tardor ens conviden a gaudir de la nostra cultura i del fruit del treball de moltes entitats i particulars que fan de la seva passió art. Les Festes constitueixen, doncs, una immillorable ocasió per conèixer de primera mà el talent dels creadors culturals de Lleida. La ciutat i els seus equipaments culturals i espais públics —la Lotja, l'Auditori, el Teatre Municipal de l'Escorxador, els Camps Elisis...— exerceixen de gran aparador de les nombroses propostes festives i culturals que aplega el programa de les Festes.

De nou, els Gegants i els Capgrossos recorreran els carrers de Lleida, delerosos de compartir amb els infants els seus balls i el seu pas pel centre de la ciutat. El Marraco exercirà de majestuós escorta dels nostres elements de cultura popular i serà testimoni, una vegada més, de l'estima que li professen petits i grans. Les revetlles, una de les manifestacions més importants de les Festes de la Tardor, continuen fidels als lleidatans i lleidatanes, amb actuacions de grups i formacions musicals ben coneguts pel públic jove.

Tradicció i modernitat conviuen en les Festes de la Tardor. En tenir una prova en el cartell que il·lustra les Festes d'aquest any, obra del dissenyador lleidatà Julio Estrela, que ha combinat amb mestratge creativitat i tecnologia. Ell és l'autor del grafisme de Lleida inspirat en la Seu Vella.

El nostre patrimoni cultural i artístic també se suma, com és tradició, als espais de celebració: la Seu Vella acull aquest any les Jornades Europees del Patrimoni i continua amb èxit el cicle Concòrdia, Música de Pau.

Fer festa és, sobretot, posar en comú, compartir aquelles tradicions que ens arrelen a la terra on hem nascut o que ens ha acollit. Per això, és un gran orgull comprovar, any rere any, com Lleida llueix esplèndida per les festes, gràcies a la gran participació dels lleidatans i lleidatanes.

Lleida és una ciutat oberta i acollidora, que, tradicionalment, dóna la benvinguda al nou curs en forma de celebració. Com a paer en Cap de Lleida us animo a explorar totes les possibilitats que ens ofereix el programa de festes i a gaudir-ne a fons.

Les Festes de la Tardor són el producte de la suma de moltes voluntats i il·lusions. Per això, fer festa és fer ciutat.

Bones Festes de Tardor!

Àngel Ros
Alcalde de Lleida

El cartell	pàg. 5
Abans de la festa	pàg. 6
Festes de la Tardor	
Divendres 27	pàg. 12
Dissabte 28	pàg. 15
Diumenge 29	pàg. 19
Dilluns 30	pàg. 25
Després de la festa	pàg. 27
Més per veure i visitar	pàg. 31
Informació de les festes	pàg. 33

Viu les Firetes!



**Del 20 de setembre
al 6 d'octubre**

Firetes als Camps Elisis

Preus populars el
divendres 27 de
setembre

Julio Estrela

**autor del cartell de les
Festes de la Tardor 2013**



Quan vaig rebre l'encàrrec de fer el cartell de les Festes de la Tardor de Lleida, després de l'alegria inicial, va venir el moment complicat: com havia d'afrontar aquest repte?

És poc habitual rebre un encàrrec per al qual et donin llibertat absoluta; això també era un handicap afegit. Finalment, vaig decidir no utilitzar cap dels elements visuals clàssics associats amb Lleida ni amb una festa major, i buscar l'equilibri entre l'estètica i el missatge, des de la meua visió personal de la comunicació, l'associació d'idees, les interpretacions, la senzillesa i la força visual.

Paral·lelament, he volgut jugar amb el format Instagram, del qual sóc practicant i predicador.

@julioestrela

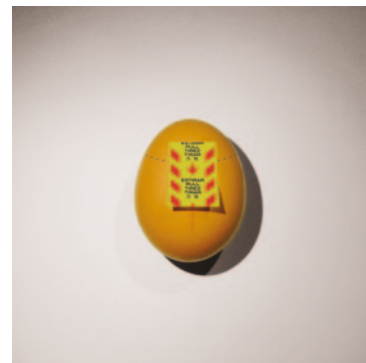
Julio Estrela, nascut a Lleida, inicia i desenvolupa la seva carrera entre Madrid i Barcelona, en l'àmbit del disseny orientat a la creació i el desenvolupament de comunicació corporativa.

Fundador de l'estudi Agenciae, s'instal·la a l'Empordà, on inicia la seva relació amb el món de l'art, com a comissari de diferents exposicions, així com una col·laboració amb el món de la cultura, ja que treballa en diversos projectes culturals, amb La Fura del Baus, Julio Bocca o Rafael Amargo, entre d'altres.

Dirigeix la comunicació del Primer Congrés Europeu de Cuina i Cultura Asiàtica d'Europa, en què entra en contacte amb el món de la gastronomia i comença la seva relació amb projectes gastronòmics i turístics, alhora que assumeix la direcció i creació de diversos esdeveniments gastronòmics a Hong Kong, Tòquio i Singapur.

Els projectes més recents són en l'àmbit del turisme i el món 2.0. Disseny i crea el projecte ROAD (Roses + Ferran Adrià), que uneix turisme, gastronomia, cultura i paisatge. Pioner i referent en el món 2.0, col·labora i desenvolupa diversos projectes d'èxit en aquest àmbit amb TurEspanya, la Conselleria de Turisme de la Generalitat de Catalunya i el Patronat de Turisme Costa Brava Pirineu de Girona.

Desenvolupa la seva part artística combinant la seva passió per la fotografia mòbil i el disseny gràfic, amb el resultat de la qual ja ha realitzat diverses exposicions. També imparteix tallers de comunicació sobre creativitat, imatge social i fotografia mòbil.



Abans de la festa

DEL 12 AL 22 DE SETEMBRE

3a edició del circuit Pàdel Open Indoor League Open Rodaocasió Ciutat de Lleida

Sorteig de regals per als participants. Quatre categories masculines i tres de femenines. Inscripcions: <http://oil.padelindoor.com>

Ho organitza: Pàdel Indoor Lleida

DIJOUS 19 DE SETEMBRE

19.30 h – Auditori Municipal Enric Granados Concert solidari en benefici de l'Associació Plançó

Concert solidari en benefici de l'Associació Plançó per a persones amb autisme, a càrrec de la soprano Rosa Tamarit, el pianista Jordi Farran, el Cor Schola Cantorum de Lleida i el quintet de l'Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida. Acte amb motiu de la inauguració del CAE, residència i escola d'educació especial.

Entrada: 10 € / Ho organitza: Associació Plançó

DIVENDRES 20 DE SETEMBRE

10.00 h – Seu Vella (Sala Gran de la Canonja)

Cicle Concòrdia

Música de Pau a la Seu Vella

Néstor Eidler presenta *La música i l'energia*

Matinal escolar

Entrada gratuïta / Ho organitza: Associació Concòrdia, Consorci del Turó de la Seu Vella i escoles Unesco a Lleida



A partir de les 19.00 h – Pl. Sant Llorenç

4a Farra Bordeus

19.00 h – Concert a càrrec dels Grallers dels Castellans de Lleida

19.30 h – Inauguració de l'Obert del Centre Històric

20.00 h – Assaig popular obert a tothom

22.00 h – Sopar a la fresca

23.30 h – Concert gratuït: Pastorets Rock

Ho organitza: Castellans de Lleida

00.00 h – Sala Manolita

De Noche

Entrada gratuïta

DIVENDRES 20 I DISSABTE 21 DE SETEMBRE

17è Mercat de la Música – Fira del Disc, discjòqueis i música en directe

De nou arriba el Mercat de la Música, l'esperada cita anual de col·leccionistes i melòmans, amb aquestes activitats:

Divendres 20 de setembre

De 16.00 a 21.00 h – Davant de la Catedral
Fira del Disc

Discjòqueis durant tot l'horari de la Fira del Disc.

Dissabte 21 de setembre

De 10.00 a 21.00 h – Davant de la Catedral
Fira del Disc

Discjòqueis durant tot l'horari de la Fira del Disc.

18.00 h – Presentació del llibre *Revival*, de Patricia Maestre (Ed. Milenio), amb signatura d'exemplars per part de l'autora, a l'espai de la Fira del Disc.

22.30 h – Cafè del Teatre

Concert del grup Carrots

Entrada: gratuïta amb invitació a recollir a la Fira del Disc. Si no es disposa d'invitació, 3 € a taquilla.



DEL 20 AL 22 DE SETEMBRE

Obert Centre Històric. Activitats al centre històric

Del 20 al 22 de setembre, i per quart any consecutiu, el centre històric obre les portes a tota la ciutat. Un important nombre d'entitats, amb seu al barri i compromeses amb ell, organitzen un seguit d'activitats que durant tot el dia ens permeten aproximar-nos i descobrir l'aposta lúdica, cultural i patrimonial del centre històric. Podeu consultar-ne tota la programació a: www.paeria.cat.



DEL 20 AL 22 DE SETEMBRE

La Copa de la Reina – Soisbault

Campionat europeu sots-18. Torneig de seleccions.

Ho organitza: Club de Tennis Lleida

DEL 20 AL 30 DE SETEMBRE

Jornades Gastronòmiques de la Pera de Lleida

Més informació a Turisme de Lleida (c. Major, 31 · telèfon 902 250 050 · www.turismedelleida.cat)

DISSABTE 21 DE SETEMBRE

Tot el dia – FECOLL (c. Obradors, 2)

Tasta el Nucli Antic

Degustacions gastronòmiques típiques de Lleida.

A partir de les 18.00 h – Actuació de **Lo Beethoven, Boira, Machinet** i la **Banda del Canyeret**

Ho organitza: FECOLL

17.30 h – Pl. Sant Joan

47è Aplec de la Sardana

(sessió de tarda i vespre)

Amb la **Cobla Municipal de Lleida** i la **Cobla Mediterrània**

Un any més, celebrem l'Aplec de la Sardana, que es consolida en el nou format de tarda i vespre, a la plaça de Sant Joan.

18.00 h – Diversos espais de l'edifici de l'Escorxador

La vida dels espectacles i dels seus protagonistes

La **Baldufa, Xip Xap** i **Zum Zum** ens presenten un itinerari–instal·lació–espectacle que ens permetrà conèixer els processos de creació, el repertori i les experiències dels membres d'aquestes companyies que fan de creadors, d'interprets, d'empresaris, de productors...

Entrada: 6 €

20.00 h – Seu Vella (Nau Central)

Cicle Concòrdia. Música de Pau a la Seu Vella

Latvian Radio Choir

Entrada: 22 € · Anticipada: 18 € / Ho organitza: Associació Concòrdia, Consorci del Turó de la Seu Vella, Assoc. Unesco a Lleida



DIUMENGE 22 DE SETEMBRE

7.30 h – Des del Turó de la Seu Vella (Baluard de la Reina)

Caminada a trenc d'alba

Arribada a les 12.00 h al monument a Juli Cèsar. Distància: 15 km

Ho organitza: Lleida Camina

De 9.00 a 20.00 h – Pavelló Municipal de la Bordeta

XXII Trofeu Ciutat de Lleida de Patinatge Artístic

Amb la participació de tots els clubs de la província de Lleida i la col·laboració de la Federació Territorial de Patinatge Artístic.

Ho organitza: Club de Patins Bordeta

11.00 h – Des de la Mitjana

Pedalada contra el canvi climàtic

Ho organitza: Regidoria de Medi Ambient i Horta

12.00 i 18.00 h – Diversos espais de l'edifici de l'Escorxador

La vida dels espectacles i dels seus protagonistes

Entrada: 6 €

19.30 h – Castell del Rei - la Suda

Presentació oficial del vídeo del Castell del Rei *Als ulls del temps*

Entrada gratuïta / Ho organitza: Consorci del Turó de la Seu Vella

20.30 h – Cafè del Teatre

Guillem Roma

Guillem Roma presenta el seu segon treball discogràfic, *Oxitocina*.

Entrada: 7 €

DIMARTS 24 DE SETEMBRE

20.00 h – Sala d'Exposicions de la pl. Sant Joan

Inauguració de l'exposició del XV concurs Fotomaig'13

FotoMaig presenta, com cada any, una exposició amb una selecció de les imatges presentades al concurs dedicat a tot allò que s'esdevé a Lleida durant el mes de maig.

Obertura: del 24 de setembre al 13 d'octubre

Horari: de dimarts a divendres, de 18.00 a 20.00 h, i diumenges, de 12.00 a 14.00 h / Ho organitza:

FotoLlorens i Ajuntament de Lleida



DEL 25 DE SETEMBRE AL 5 D'OCTUBRE

I Torneig Eneresi de Pàdel

Ho organitza: Club de Tennis Lleida

DIJOUS 26 DE SETEMBRE

19.00 h – Fundació Vallpalou (c. Roger de Llúria, 2, baixos) Concert de percussió africana amb el grup Sambanyi

Del Senegal al Níger, passant per Mali, Ghana o Guinea, aquest grup de joves lleidatans ens oferirà un recorregut per les cançons tradicionals de l'Àfrica de l'oest.

Ho organitza: Fundació Vallpalou



20.00 h – Centre de Cultura Popular i Tradicional de Lleida (baixos de l'església de Sant Martí; c. Sant Martí, s/n)

Parlem de Festa: "Parlem de gegants. Parlem de la Trobada Gegantera de la Festa Major de Lleida"

El maig de 2012, dins el Parlem de Festa, ens preguntàvem per l'estat actual del món geganter i cap on anava. Ara, enllaçant-ho amb aquell Parlem de Festa, reprenem la temàtica gegantera i volem fer una tertúlia centrant-nos en un aspecte concret: el de la Trobada Gegantera de la Festa Major de Lleida. Veniu a dir-hi la vostra. On som, avui en dia, amb la Trobada? Què se'n valora? Què aporta? Què en pensen els participants? Què en pensa el públic? Com s'incardina amb el conjunt de trobades geganteres de Lleida i de l'entorn? Se'n fan moltes? Poques?

Ho organitza: Centre de Cultura Popular i Tradicional de Lleida

20.00 h – Auditori Municipal Enric Granados Concert solidari en benefici de la Fundació Catalana de Lupus

Concert a càrrec del trio **El Contrabaix Viatger**, integrat pels mestres Josep Quer Agustí (contrabaix), Santi Escura Moradell (piano) i Antoni Gadea Reduan (percussió).

Entrada gratuïta / Ho organitza: Fundació Catalana de Lupus

21.00 h – Pavelló Barris Nord Final de la Lliga Catalana LEB

Ho organitza: Força Lleida

22.00 h – Cafè del Teatre Toti Soler & Carles M. Sanuy

De veure un negre tornar-se tan blanc és un espectacle basat en l'obra i la veu del poeta Carles M. Sanuy i l'ofici i l'exquisida sensibilitat del guitarrista Toti Soler. Presentat com una lectura pública, el muntatge fa un recorregut al llarg de l'obra de l'autor, amb una particular barreja de reflexió, ironia i sornegueria, en la més pura tradició de la poesia negra contemporània.

Entrada: 12 € · Reduïda: 10 € (entrada reduïda: venda anticipada, Tr3sC, Carnet Jove, carnet UdL; descomptes no acumulables)

DEL 26 AL 29 DE SETEMBRE

De 10.00 a 20.00 h – Recinte Firal de Lleida (Camps Elisis) Fira Agrària de Sant Miquel

59è Saló Nacional de la Maquinària Agrícola i 28è Saló Internacional de la Fruita (EuroFruit)

Entrada: 4,50 € · Jubilats: 2 € · Entrada gratuïta: Professionals acreditats o presentant el *bonus* que podeu trobar al butlletí *la Paeria*.

Per a més informació: <http://www.firadelleida.com/>





Festes de la tardor de Lleida

Del 27 al 30 de setembre de 2013

DIVENDRES 27 DE SETEMBRE

11.30 h – Seu Vella (Sala Gran de la Canonja)
Jornades Europees del Patrimoni. Acte de Presentació
 Novetats en la difusió del patrimoni a Lleida i arreu d'Europa.
 Ho organitza: Consorci del Turó de la Seu Vella

De 18.00 a 22.30 h – Institut de Recerca Biomèdica (av. Alcalde Rovira Roure, 80)
Desperta't a la Nit de la Recerca: persones per a un futur millor

L'Institut de Recerca Biomèdica de Lleida obrirà les seves portes als ciutadans, oferirà activitats i experiments adreçats al públic de totes les edats.

Cal inscriure-s'hi prèviament a www.irbllleida.cat, web en el qual també trobareu més informació. / Ho organitza: Institut de Recerca Biomèdica



18.00 h – Del Pati de les Comèdies a la pl. Paeria **Anem de festa!**

Els Gegants de la ciutat se'n van de festa! Des de la seu de la Regidoria de Cultura, i acompanyats per la llerband, els Gegants se'n van cap a la plaça de la Paeria per escoltar-hi la lectura del pregó i viure la festa al carrer. Un cop acabat el pregó, els Gegants romandran al Palau de la Paeria tots els dies de les Festes de la Tardor.

19.00 h – Balcó de la Paeria **Lectura del pregó de les Festes de la Tardor**

20.00 h – Pl. Paeria **Ballada de sardanes, amb la Bellpuig Cobla**



20.30 h – Seu Vella (Nau Central) **Cicle Concòrdia. Música de Pau a la Seu Vella** **Juan Perro presenta *La casa en el aire***

La proposta de proximitat de Juan Perro, en petita formació i amb gran intenció. Cloenda del cicle.

Entrada: 22 € · Anticipada: 18 €

Ho organitza: Associació Concòrdia i Consorci del Turó de la Seu Vella

21.00 h – Teatre de la Llotja **Bona gent**

Escrita pel guardonat dramaturg nord-americà David Lindsay-Abaire, guanyador del premi Pulitzer, i dirigida pel director argentí de referència internacional, Daniel Veronese, ens presenta, amb gran honestetat, humor i sensibilitat, la tràgica història de Margi Walsh.

Entrada: 37 € · Amic: 32 € · Grup: 29 € · Butaca Jove: 9,25 €

22.00 h – Camps Elisis Revetlla: trenta anys dels Diab- bles de Lleida

Els Diables de Lleida estem de celebra-
ció: cinc anys amb el nostre plan-
ter de petits diables, la Colla Infantil, i
trenta anys lluint per la cultura po-
pular, el foc, el sofre i la gresca així
s'ho valen. Per això us volem oferir
una gran nit, durant aquestes Festes
de la Tardor.

Entrada gratuïta



22.00 h – Lokito Lopongo

Lokito Lopongo es forma a principis del 2013 amb ganes de tocar i
crear música per fer moure l'esquelet! De ska, punk, rock i reggae es
componen les seves cançons.

23.00 h – Mõndo Loco

Formats el febrer del 2011, són una banda plena d'energia i ganes de
festa, amb més de cent concerts i un EP editat.

00.30 h – Pastorets Rock

Banda lleidatana formada fa deu anys, que basa el seu repertori en
els temes més coneguts del cançoner popular català, adaptats amb
ritmes i arranjaments típics dels patrons moderns, com el funky,
l'ska o el rock dur. Tot plegat, amanit amb dosis d'humor durant els
nostres concerts.

22.15 h – Sala Manolita La Unión

Les formes canvien, però l'essència continua com sempre. Al món
de la música des de 1984, La Unión ha venut més de dos milions
de còpies dels seus discs. Liderats per Rafa Sánchez, han sabut
reinventar-se per mantenir-se vigents al llarg dels seus quasi trenta
anys de trajectòria musical.

Entrada 28 € · Anticipada: 24 €

22.30 h – Cafè del Teatre Concert amb La Ruta de les Estrelles

La Ruta de les Estrelles ens presenta el seu nou treball, *Arreu*, amb
l'objectiu de revitalitzar la música popular sense tancar-se a les tra-
dicions d'un lloc concret.

Entrada: 8 €

3.00 h – River The Zombie Kids

Entrada: 10 €



DISSABTE 28 DE SETEMBRE

De 9.00 a 14.00 h – Pl. Sant Joan Edició especial del Mercat de l'Hort a Taula

Mercat de productes locals, amb dos objectius molt clars: oferir un
lloc de venda als pagesos i elaboradors lleidatans, i donar a conèixer
els productes agraris de proximitat a la vegada que se sensibilitza la
població sobre els valors de l'agricultura i l'alimentació.

Ho organitza: Regidoria de Promoció Econòmica i Industrial, de Comerç,
Mercats i Consum

De 9.00 a 18.00 h – Pista Municipal de les Basses d'Alpicat Torneig Ultimate Frisbee, modalitat HAT

Ho organitza: Club Ultimate Marracos Lleida

De 10.00 a 13.30 h – Castell Templer de Gardeny Visita al Castell Templer de Gardeny

Entrada gratuïta

De 10.00 a 14.00 h – Pl. Sant Francesc Airman (globoflèxia), amb Fat Revolution

Airman: mil globus inflats a pulmó mentre dos pallassos fan figures
de globoflèxia i les van regalant a públic i vianants.

10.00 h – C. Vila de Foix Gaudim dels escacs

Tothom està convidat a jugar unes partides d'escacs al carrer.

Ho organitza: Club d'Escacs Balàfia

12.00 h – Pl. Paeria

Fem Banda, amb la Banda Municipal de Binèfar

Des de Binèfar ens arriba la primera formació del Fem Banda 2013.
Fundada el 1997, ens portarà la seva música a la plaça de la Paeria.

12.00 h – Museu de l'Automoció Roda Roda (c. Santa Cecília, 22)

Visita guiada, en la qual es podrà veure la col·lecció permanent
del museu i la peça del trimestre.

Entrada gratuïta / Ho organitza: Museu de l'Automoció Roda Roda

12.00 h – Club de Tir amb Arc Pardinyes Competició de Tir amb Arc Ciutat de Lleida

A les 12.00 h, entrenaments oficials. A les 12.45 h, inici de la compe-
tició. Categories: veterans, sènior, júnior i cadet, novell, estàndard,
infantil, tradicional, *longbow*, aleví, benjamí i *ardilla*.

Ho organitza: Club de Tir amb Arc Pardinyes

De 16.00 a 20.00 h – Pl. Sant Francesc
Airman (globoflèxia) amb Fat Revolution

Airman: mil globus inflats a pulmó mentre dos pallassos fan figures de globoflèxia i les van regalant a públic i vianants.

16.30 a 19.30 h – Castell Templer de Gardeny
Visita al Castell Templer de Gardeny

Entrada gratuïta

De 17.30 a 20.30 h – Centre Cívic de Balàfia (c. Terrassa, 1)
I Concurs Individual de Sardanes Reverses de Lleida
Campionat de Catalunya 2013. Totes les categories

Amb la *Bellpuig Coblà*

Inscripcions obertes fins al mateix dia.

Entrada gratuïta per al públic. Es durà a terme un concurs paral·lel voluntari per al públic assistent. / Ho organitza: Grup Sardanista Montserrat

18.00 h – El Genet Blau (av. Blondel, 62)
Teixint amb paraules

Les teixidores de la Guerrilla del Gilda i la llibreria El Genet Blau proposen una trobada per teixir a la fresca, acompanyades per les lectures de Pep Coll. Porteu la vostra labor i gaudim juntes de la llana i la lectura. Sigui teixint o llegint, us hi esperem!

Ho organitza: La Guerrilla del Gilda i El Genet Blau

18.30 h – Av. Blondel
Plantada de les bèsties participants en la Gran Nit de Foc



18.30 h – Pl. Sant Joan
XXIII Festival de Dansa Tradicional dels Països Catalans

Esbart Santa Anna del Comú d'Escaldes-Engordany (Principat d'Andorra), Esbart Dansaire Ramon d'Olzina de Vila-Seca (Tarragona) i Esbart Lleidatà de Dansaires (Lleida).

L'Esbart Santa Anna presenta *Lleida gitana*, una coreografia que alterna balls tradicionals catalans, com el ball de bastons, amb danses que interpreten el sentiment gitano, per finalitzar ballant el conegut garrotín.

Ho organitza: Centre Cultural Lleidatà de Dansaires

19.00 h – Teatre Municipal de l'Escorxador (Sala 2)
Íntims Produccions presenta *El lloc*

La vella amistat d'un grup de joves comença a trontollar per les eleccions i desitjos personals, per la fragilitat emocional dels individus envers la seva comunitat i per la càrrega i l'herència del passat. Projecte de tercer curs d'Art Dramàtic, co-produït amb l'Aula Municipal de Teatre.
Entrada: 12 €



19.00 h – Fundació Vallpalou (c. Roger de Llúria, 2, baixos)
Catalunya i joglaria, amb el músic Xavier Baró i el poeta Amat Baró

Obra-espectacle que posa melodies i mots a la història catalana i que travessa les diverses èpoques del nostre país a cavall de testimonis poètics.

Ho organitza: Fundació Vallpalou i Bookland – La República dels Llibres

19.30 h – Av. Blondel
Correfoc infantil
A càrrec de la Colla Infantil dels Diables de Lleida



20.00 h – Av. Blondel i Eix Comercial
Atabalada infernal i popular

21.00 h – Av. Blondel
XVII Gran Nit de Foc
Colles de diables participants: Diables de Lleida i Dimonis dels Trons.
Bèsties: Marraquets de Lleida, Drac de Valls, Drac de Sant Jaume dels Domenys, Hydracus de Jesús, Voraxcis d'Igualada, Bou tradicional de Valls i l'estrena de *Lo Drac Carrincló* dels Diables de Lleida, tots acompanyats pel Marraco.

Grups d'animació i música: Xip-Xap, La Banda Retocada i Els Carreter – Colla de Grallers.
I el foc ens arribarà amb les Falles de la Vall de Boí.
Vegeu els consells de seguretat de la pàgina 34.

21.00 h – Teatre Municipal de l'Escorxador (Sala 2)
Íntims Produccions presenta *El lloc*
Entrada: 12 €



21.00 h – Auditori Municipal Enric Granados
Concert d'homenatge Wagner-Verdi, a càrrec de la mezzosoprano Marta Infante i el pianista Jorge Robaina

Aquest 2013 es commemoren els dos-cents anys del naixement de Giuseppe Verdi i de Richard Wagner. S'interpretaran algunes de les obres més emblemàtiques dels dos compositors.

Entrada: 10 € · Reduïda: 8 €

22.00 h – Pl. Sant Francesc
Ballades a Plaça, ball tradicional folk

Ballades a Plaça presenta la nova temporada i ho fa amb un ball folk en el marc de les Festes de Tardor.

Ho organitza: Ballades a Plaça

22.30 h – Cafè del Teatre
Wednesday Lips

La primera temporada, *Season I*, van fer més de trenta concerts en dos anys. *Season II* és el resultat de dos anys de treball en forma de dos lliuraments discogràfics de set cançons cadascun, acompanyats d'un documental que en narra tot el procés.

Entrada: 7 € · Reduïda: 5 €

23.00 h – Camps Elisis
Revetlla

Entrada gratuïta

23.00 h – Los Zigarros

Rock-and-roll en estat pur, amb una visió personal i cançons rodones, divertides i sense prejudicis. Trastegen des de Chuck Berry fins als Stones, sense limitacions, deixant de banda el *mainstream* i apostant pel que és més genuí. Ens presenten el seu primer i brillant disc, produït pel mestre Carlos Raya, onze cançons amb ganxo, lletres sinceres i, sobretot, unes guitarres que sonen a glòria afilada.

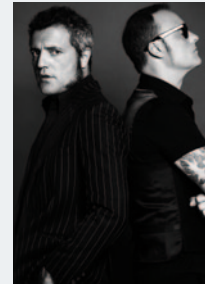


00.30 h – M Clan

M Clan és una de les formacions musicals de rock més conegudes a l'Estat espanyol, i és considerada per una àmplia majoria com una de les millors bandes de rock que han existit a Espanya en els últims vint anys. El mes de novembre passat M Clan va publicar el seu desè treball d'estudi, *Arenas movedizas*, un disc nominat per la revista *Rolling Stone* com el millor disc de l'any, en el qual el rock del sud, el soul i rhythm-and-blues tornen a convertir-se en protagonistes.

2.00 h – Lluís Ribalta (Gate Null Recordings, Am+)

Després de viatjar per tot el món i compartir cabina amb els millors discjòqueis mundials, Lluís Ribalta, un dels artistes més representatius de la ciutat de Lleida i activista d'Am+, aterra a la ciutat per donar la seva millor versió musical i presentar els seus nous treballs discogràfics.



DIUMENGE 29 DE SETEMBRE

8.00 h – Pels carrers i les places de la ciutat
Matinades

Les gralles surten al carrer per avisar-nos que avui és festa!

Ho organitza: Escola de Grallers de Lleida i Grallers de Lleida

8.00 h – Club de Tir amb Arc Pardinyes
Competició de Tir amb Arc Ciutat de Lleida

A les 8.00 h, entraments oficials, i a les 9.00 h, inici de la competició.

Ho organitza: Club de Tir amb Arc Pardinyes

De 8.00 h a 15:30 h – Circuit Lleida (ctra. de Saragossa, km 3)
Autocròs Lleida

Ho organitza: Escuderia Lleida

De 8.00 a 20.00 h – CEM Trèvol Lleida
Jornada de portes obertes al CEM Trèvol Lleida

Horari d'activitats: de 10.00 a 14.00 h. Al llarg de tot el dia tindran lloc diverses activitats esportives per a tota la família, com inflables, festa de l'aigua, submarinisme, activitats dirigides, jocs per als més petits i moltes sorpreses.

Ho organitza: CEM Trèvol Lleida

9.00 h – Els Armats de Lleida (c. Canonge Brugulat, 19)
VI Concurs de Pintura Ràpida Memorial Roig Nadal

A partir de les 9.00 h, inscripcions, i a les 10.00 h, inici del concurs.

Ho organitza: Els Armats de Lleida

De 9.00 a 13.00 h – Av. Francesc Macià
IX Concurs i Exposició d'Ocells a Votació Popular

Ho organitza: Club Ornitològic Ilerdenc

De 9.00 a 16.00 h – Pista Municipal de les Basses d'Alpicat
Torneig Ultimate Frisbee, modalitat HAT

Ho organitza: Club Ultimate Marracos Lleida

De 9.30 a 12.00 h – Club de Tir Olímpic Lleida (ctra. de Saragossa)
Tirada de Sant Miquel

La competició es desenvolupa en dues modalitats: arma curta cal. 22 l. r., precisió a 25 m, i arma llarga cal. 22 l. r., precisió a 50 m.

Ho organitza: Club de Tir Olímpic Lleida

De 10.00 a 13.30 h – Castell Templer de Gardeny
Visita al Castell Templer de Gardeny

Entrada gratuïta

De 10.00 a 14.00 h – Pl. Sant Francesc
IV Trobada d'Intercanvi de Plaques de Cava de les Festes de la Tardor



De 10.00 a 14.00 h – C. Jaume II (entre el Pont Vell i la pl. Blas Infante)
Parc infantil Onda Cero

Torna el parc infantil d'Onda Cero, amb la diversió assegurada en un parc ple de jocs i construccions inflables.

De 10.00 a 15.00 h – Seu Vella
Sant Miquel. Jornades Europees del Patrimoni

Entrada gratuïta / Ho organitza: Consorci del Turó de la Seu Vella

10.30 h – La Mitjana
XXI Regata Ascens i Descens de la Mitjana

Amb la participació d'equips de la Rioja, Madrid, l'Aragó, València i Catalunya.

Ho organitza: Club Nàutic Lleida

D'11.00 a 20.00 h – Pati de les Comèdies
Zona d'Art

Un espai on es poden adquirir dibuixos, pintures, aquarel·les... del col·lectiu d'artistes de Lleida.

Ho organitza: Associació d'Arts de Ponent / Hi col·labora: Ajuntament de Lleida

11.00 h – Des de la pl. Sant Joan
IX Ruta del Garrotín 2013.
Homenatge al marquès de Pota

La sortida es farà a les 11.00 h des de la plaça de Sant Joan, i la fi de festa, a la Seu Vella, a les 13.00 h. El recorregut, d'uns 3 km, serà pel centre històric de la ciutat, i permetrà gaudir de les històries carrinclones, amb garrotins i altres músiques tradicionals de Lleida. Els participants podran sumar-se a la festa al llarg del recorregut amb instruments musicals, disfresses, senyeres etc., com a suport a la nostra música més popular.

Ho organitza: Amics de la Rumba i del Garrotín de Lleida i Associació Amics de la Seu Vella de Lleida

11.30 h – Des de la pl. Paeria
Seguici de les Festes de la Tardor

Les colles que prenen part en el Seguici de les Festes de la Tardor són: la Colla Infantil dels Diablers de Lleida, el Ball de Diablers, el Ball de Bastons del Centre Cultural Lleidatà de Dansaires, la Moixiganga, el Ball de Moros i Cristians, els Bastoners del Pla de l'Aigua, el Ball de Cavallets, els Capgrossos, els Gegants de la Paeria, el Marraco, la llerband, l'Àliga i els elements de la resta de colles de la ciutat.

Recorregut: pl. Paeria, c. Major, pl. Catedral, c. Vila de Foix, av. Blondel, c. Saragossa i pl. Sant Joan.

11.30 h – Des del local dels Castellars de Lleida fins a la pl. Paeria
Cercavila dels Castellars de Lleida de les Festes de la Tardor

Ho organitza: Castellars de Lleida

Migdia
Vermut al carrer

Podeu consultar el llistat d'establiments i preus a les xarxes socials de Turisme de Lleida i Moviment H o en els llocs web: www.turismedelleida.cat i www.hostaler.org.

12.00 h – Pl. Ricard Viñes
V PonenTango

Trobada d'aficionats al tango argentí a les terres de Ponent. Per cinquena vegada es trobaran a Lleida aficionats al tango argentí de diferents punts de Catalunya, Saragossa, Castelló, etc., per gaudir del tango, la milonga i el vals crioll.

Ho organitza: 2 de Tango



12.00 h – Cafè del Teatre

Frantic Weekend / La Matinal / Concert amb vermut Blas Picón & The Junk Express

El que ha aconseguit aquest trio és demolir els fonaments del blues tradicional a força de brutícia, òxid sonor i brutalitat escènica.

Entrada: 5 €

12.30 h – Pl. Sant Joan

Passada de lluïment del Seguici de les Festes de la Tardor

Tot arribant a la plaça de Sant Joan, les diferents colles i grups festius fan el seu ball.

12.30 h – Pl. Paeria

Diada castellera de les Festes de la Tardor

Amb els Castellers de Lleida, els Capgrossos de Mataró i la Colla Joves Xiquets de Valls.

Ho organitza: Castellers de Lleida

12.30 h – Pavelló Barris Nord

Partit de presentació Força Lleida

Força Lleida contra La Bruixa d'Or Manresa.

Ho organitza: Força Lleida

De 16.30 a 20.00 h – C. Jaume II (entre el Pont Vell i la pl. Blas Infante)

Parc infantil Onda Cero

Torna el parc infantil d'Onda Cero, amb la diversió assegurada en un parc ple jocs i construccions inflables.



17.00 h – Castell del Rei - la Suda

Recreació de les noces reials de Ramon Berenguer IV i Peronella, reina d'Aragó

17.00 h – Obertura de la ciutat

La plaça del Castell del Rei - la Suda s'omplirà de nobles, dames de la cort, templers, joglars, monjos, soldats, moros, pagesos, cuiners, pastissers... S'obrirà el mercat i la taverna perquè tothom pugui comprar-hi productes típics i fer-hi un beure. Això sí, s'haurà de pagar amb "peronelles", la moneda de curs legal en la recreació (1 € = 1 peronella), que es podran adquirir a la casa de canvi.

17.30 h – Recreació de les noces reials

Recreació de les noces reials al mateix indret on va tenir lloc el casament entre Ramon Berenguer IV i Peronella d'Aragó, que va donar lloc al naixement de la Corona d'Aragó, l'any 1150.

Hi haurà diferents actes d'homenatge als nuvis: danses mores, cristianes, jueves; representacions teatrals... Tot plegat s'oferirà als nuvis, i al públic assistent, durant l'àpat de celebració de la boda. Cal destacar que és en les cròniques d'aquest casament on es recull la primera referència a la representació teatral d'un combat entre moros i cristians dins dels actes de la celebració, el qual és l'origen del ball parlat de moros i cristians i la Festa de Moros i Cristians.

Ho organitza: Associació de la Festa de Moros i Cristians de Lleida

18.00 h – Pl. Sant Joan

Fem Banda, amb la Banda Simfònica de Reus

La Banda Simfònica de Reus, la banda més jove del festival, arriba a Lleida amb la voluntat d'omplir la plaça amb les seves melodies.

18.00 h – Teatre Municipal de l'Escorxador (Sala 2)

Íntims Produccions presenta *El lloc*

Entrada: 12 €

18.00 h – Els Armats de Lleida (c. Canonge Brugulat, 19)

VI Concurs de Pintura Ràpida Memorial Roig Nadal

Lliurament de premis.

Ho organitza: Els Armats de Lleida

19.00 h – Teatre de la Llotja

Manolo Escobar – *Antología de la Copla. Gira de comiat*

El cantant Manolo Escobar ens presentarà el seu nou espectacle, *Antología de la Copla*, acompanyat de la seva orquestra i de dues joves promeses, Carlos Vargas i Natalia Mellado. L'espectacle és un recorregut per les cançons més representatives de la cobla. Històries d'amor, de desenganys, d'enyorança... seran les que podem reviuire amb cançons com "La niña de fuego", "Tatuaje", "Cinco farolas", "No me quieras tanto", "Tierra extraña" o "Churumbelerías", entre d'altres.

Entrada: 43 € · Amic: 37 € · Grup: 34 € · Butaca Jove: 10,75 €

19.00 h – Catedral Nova

Al servei i per al bé de tothom

Missa-concert de commemoració dels cinquanta anys de sacerdoti del nostre bisbe, Joan Piris i Frígola, a càrrec del Petit Cor de la Catedral de Lleida, solistes i orgue.

19.30 h – Pl. Sant Joan
Cantada d'havaneres amb els grups Arrels de la Terra Ferma i Els Pescadors de l'Escala

Les havaneres i les cançons de taverna ompliran de nou la plaça de Sant Joan, amb dues formacions clàssiques i amb un llarg recorregut dins el món de les havaneres.



20.00 h – Teatre Municipal de l'Escorxador (Sala 2)
Íntims Produccions presenta *El lloc*

Entrada: 12 €

22.30 h – Cafè del Teatre
Xavier Baró

Xavier Baró ens presenta *La ruta dels genets*, primer àlbum antològic del cantautor lleidatà, enregistrat en viu dins l'edició de 2013 del Barnasants, per formar part de la col·lecció discogràfica amb els millors directes del festival.

Entrada: 10 € · Reduïda: 8 €

22.00 h – Camps Elisis
Revetlla

Entrada gratuïta

22.00 h – Això No Toca!

Cançons de "tota la vida"; èxits actuals i no tan actuals; cançons de grups i artistes internacionals com The Beatles, ABBA, Elvis Presley o Amy Winehouse, entre molts d'altres; temes de músics catalans, des de Jaume Sisa, passant per Lluís Llach, fins a Els Amics de les Arts; bandes sonores de cinema... Música que, malgrat el pas dels anys, sempre es recorda d'una manera agradable.



22.45 h – Inversus

(2n premi del concurs Pepe Marín 2013)

Banda lleidatana formada a finals del 2006, amb un potent directe i un estil que va des del heavy metal clàssic, passant pel thrash i el death, fins a fregar els extrems del black metal més fosc.



23.30 h – Deperllà

(2n premi de la mostra Directe 2013)

Deperllà és un banda de Lleida que proposa un estil fresc, amb bona textura, que intenta adaptar tocs funk, gipsy, surf, rumba i latin en els seus temes i mostrar una actitud simpàtica i desenfadada en els seus directes.

00.45 h – Els Catarres

Amb el seu primer disc, *Els Catarres* es van convertir en un dels fenòmens més genuïns de la música catalana dels últims anys. La seva connexió amb el públic va ser instantània. Ara ens presenten *Postals*, el seu esperat segon àlbum.

2.15 h – 7DeRock

Un recorregut pels clàssics de tota la vida, el pop-rock més actual, el disco-funky, l'ska i el reggae fins a arribar al rock català.



DILLUNS 30 DE SETEMBRE

De 10.00 a 13.30 h – Castell Templer de Gardeny
Visita al Castell Templer de Gardeny

Entrada gratuïta

D'11.00 a 20.00 h – Pati de les Comèdies
Zona d'Art

Un espai on es poden adquirir dibuixos, pintures, aquarel·les... del col·lectiu d'artistes de Lleida.

Ho organitza: Associació d'Arts de Ponent

D'11.00 a 14.00 h – Museu de l'Aigua – Campament de La Canadiense
Jornada de portes obertes

El Museu de l'Aigua obre les portes del campament de La Canadiense, seu central del museu, on es poden visitar les exposicions permanents "La Força de l'Aigua. El Dr. Pearson i les Obres de La Canadiense a Lleida" i "Aigües del Món, un Món d'Aigües" i l'exposició temporal "Les Hortes Històriques de Ponent".

Ho organitza: Museu de l'Aigua

12.00 h – Pl. Paeria
Fem Banda, amb la Banda Municipal de Lleida

Els amfitrions, la Banda Municipal de Lleida, clouran, aquest 2013, el Fem Banda, amb la seva música, que passen any rere any tant per casa nostra com més enllà de les nostres fronteres.

12.00 h – Pl. Sant Joan

Animació infantil a càrrec de Sac Espectacles

Arròs amb Xulla

Atreveix-te i apunta't al curs de cuina més animat. És indispensable portar-hi el ritme, les ganes de ballar i el bon humor, que no pot faltar-hi. La diversió està garantida amb el menú dels nostres cuiners. Una combinació d'ingredients i sabors per passar una estona agradable jugant i ballant amb les nostres receptes de música, danses i cançons.

18.30 h – Pl. Paeria

Pas a Pas, amb l'Esbart Arrels

L'Esbart Arrels de Lleida presenta un seguit de danses del nostre país, un espectacle familiar en què grans i petits podran gaudir de la dansa catalana d'una manera propera i divertida.

Ho organitza: Esbart Arrels de Lleida

19.00 h – Pl. Sant Joan

Ball de Festa Major, amb l'Orquestra Montgrins

És la degana de les cobles-orquestres avui existents i una de les agrupacions musicals més prestigioses de Catalunya.

Entrada gratuïta

20.00 h – Pl. Paeria

Ballada de sardanes, amb la Cobla Municipal de Lleida

20.00 h – Seu Vella

Visita nocturna guiada de les Festes de la Tardor

Visita guiada a la Seu Vella, que es clou amb els focs artificials, vistos des del Claustre i el Castell del Rei.

Entrada gratuïta

22.00 h – Marge esquerre del riu Segre

Castell de focs de les Festes de la Tardor

Amb la Pirotècnia Igual



Després de la festa



DIJOUS 3 D'OCTUBRE

22.00 h – Cafè del Teatre

JAM amb Josep M. Farràs

Josep M. Farràs a la trompeta, com a músic convidat, i la banda base formada per Ignasi González (contrabaix), Xavier Monge (piano) i Joan Andreu Buchaca (bateria).

Entrada gratuïta

4, 5 i 6 d'octubre

Diferents llocs i horaris

Musiquem Lleida!

Musiquem Lleida! és un festival internacional de música que se celebra als carrers i places de la ciutat de Lleida i comarques.

Per a més informació: <http://www.coralshalom.cat/musiquem-lleida>

Ho organitza: Coral Shalom

Del 4 d'octubre al 8 de desembre

22a Mostra d'Arts Escèniques Josep Fonollosa, Fono

Per a més informació: paeria.cat/cultura · teatreescorxador.blogspot.com

DIVENDRES 4 D'OCTUBRE

21.00 h – Teatre de la Llotja

Tricycle, BITS

Tricycle torna al Teatre de la Llotja, després que el 2010 obtingués un èxit absolut de públic amb el seu espectacle *Gàrrick*.

En aquest nou projecte, els integrants de Tricycle han esdevingut *BITS*, intangible unitat d'informació que alimenta el món digital. Per això, a cop de ratolí, salten d'esquetx, de tema, de decorat, de personatges, d'ulleres, de sexe i, fins i tot, recuperen vells coneguts per fer-se un autohomenatge amb la finalitat d'augmentar una passió malaltissa que els persegueix des de fa trenta-dos anys: aconseguir la màxima DGMP (densitat de gags per minut possible).

Entrada: 45 € · Amic: 39 € · Grup: 34 € · Butaca Jove: 11,25 €

22.30 h – Cafè del Teatre

L'Encant

Es tracta d'un concert basat en la música catalana, en el qual podran escoltar-se des de melodies d'origen popular fins a la música que ens arriba de més a prop, sota el guiatge d'alguns dels cantants i compositors catalans més populars d'aquests darrers trenta anys.

Entrada: 8 €

DISSABTE 5 D'OCTUBRE

19.00 h – Partida Copa d'Or i Sot de Fontanet

Les bruixes del pont del Boc

19.00 h – Obertura del mercat medieval

20.00 h – *Les bruixes del pont del Boc* (inici de l'obra)

Venir a veure *Les bruixes del pont del Boc* és una bona oportunitat per fer un tomb pel bell mig de l'Horta de Lleida; per compartir el Xoperal del Tòfol amb visitants, actors i artesans; per tastar vi i sopes de farigola; per olorar i tastar herbes curatives, sabons, fruites, etc. Tot, enmig de balls i música tradicional.

Ho organitza: AV Copa d'Or i Sot de Fontanet

19.00 i 21.30 h – Teatre de la Llotja

Tricicle, BITS

Entrada: 45 € · Amic: 39 € · Grup: 34 € · Butaca Jove: 11,25 €

22.00 h – Cafè del Teatre

Frantic Weekend / Tokyo Sex Destruction + The Allnighters + Dj Diego RJ

Entrada: 15 € · Reduïda: 12

22.15 h – Sala Manolita

Conde Boira

És un tret distintiu de l'originalitat de Conde Boira la seva gran diversitat de gèneres i ritmes musicals (rumba, rock, reggae, bossa, balada...) i, sobretot, les seves lletres, enginyoses i desbordants de lirisme.

Entrada a taquilla: 10 € · Anticipada: 8 €

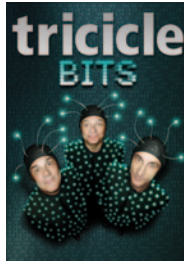
DIUMENGE 6 D'OCTUBRE

Tot el dia – Camps Elisis

XXXII Trobada de Colles de Tardor de l'Aplec del Caragol

Jocs durant tot el dia per a les colles, ball de vermut i dinar de germanor dels penyistes.

Ho organitza: FECOLL



De 9.00 a 14.00 h – Pl. Sant Joan

Mercat

Mercat de productes locals, amb dos objectius molt clars: oferir un lloc de venda als pagesos i elaboradors lleidatans, i donar a conèixer els productes agraris de proximitat a la vegada que se sensibilitza la població sobre els valors de l'agricultura i l'alimentació.

Ho organitza: Regidoria de Promoció Econòmica i Industrial, de Comerç, Mercats i Consum

9.30 h – Escola Pinyana

VII Caminada de Pinyana

Hora i lloc de sortida: 9.30 h, Escola Pinyana. Hora i lloc d'arribada: 13.30 h, Secà de Sant Pere (parada bus). Distància: 10/20 km

Ho organitza: Lleida Camina

18.30 h – Paranimf de l'Acadèmia Mariana de Lleida

Festes en honor de la mare de Déu de l'Acadèmia. Certamen Literari Marià en honor de la mare de Déu del Castell, patrona de Tragó de Noguera i dels tragonins

L'acte es durà a terme sota la presidència del bisbe de Lleida i de les primeres autoritats. Actuarà de mantenidor el Dr. Francesc Torralba Roselló. A continuació, tindrà lloc el lliurament de la Flor Natural i de la resta de guardons als premiats.

Clourà l'acte un concert de l'Orfeó Balaguerí.

Per a més informació: www.bisbatdelleida.org

19.00 h – Auditori Municipal Enric Granados

Concert de cloenda del VIII Musiquem Lleida!

Coral Shalom

Cor de Cambra de l'Auditori Municipal Enric Granados

Xavier Puig, director

Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida

Alfons Reverté, director. Marc Sumsi, piano. Robert Faltus, director.

Entrada: 10 € · Reduïda: 8 € / Ho organitza: Coral Shalom

19.00 h – Teatre de la Llotja

Tricicle BITS

Entrada: 45 € · Amic: 39 € · Grup: 34 € · Butaca Jove: 11,25 €

20.30 h – Cafè del Teatre

Nathan James

Entrada: 13 € · Reduïda: 10 € / Ho organitza: Ace of Spades Produccions

DIJOUS 10 D'OCTUBRE

20.30 h – Auditori Municipal Enric Granados Allen Vizzutti & Spanish Brass Luur Metalls

Spanish Brass Luur Metalls és un dels quintets més dinàmics i consolidats del panorama musical espanyol. En aquesta ocasió es presenten amb el trompetista i compositor Allen Vizzutti.

Entrada: 15 € · Reduïda i Amic de la Llotja: 12 €

DISSABTE 12 D'OCTUBRE

22.30 h – Cafè del Teatre

La laia

Entrada: 10 € · Reduïda: 8 €



Vermut +tapa 3€
o refresc
IVA inclòs

Bàmbola (Dr. Fleming, 5), Bar de la Sibila (Turó de la Seu Vella, s/n), Beat Cafè i Soul (Doctora Castells, 36), Blanc i Negre (València, 45), Cal Kim (Passeig de Ronda, 25), Cal Nenet (Partida de Butsènit, 38), Can Rúbies (Partida de Butsènit, 11), Click Menú (Acadèmia, 40), Comba (Doctora Castells, 40), Cristal (Saturno, 17), Delli-leida (Francesc Macià, 15), Galaxia (Rovira Roure, 4), Galindo (Cardenal Cisneros, 30), Genial (Navarra, 1), Gilda (del Rei, s/n), Hotel Real (Blondel, 22), Iruña II (Pl. de Sant Llorenç, 3 baixos), Johanna's (Manuel Gaya i Tomàs, 18), La Masia (Democràcia, 16), L'Antiquari Tapes (Passeig de Ronda, 92), L'Escala (Acadèmia, 32), Louisiana Cafè (Passeig de Ronda, 175-177), Mamilú (Alcalde Costa, 7), Marisqueria Bellera (Vallecalent, 16), Mr. Nyam Nyam (Rovira Roure, 1), Nelson (Ricard Vinyes, 5), Oasis, la cocina de Carmen (del Agustins, 1), Piñana (Alcalde Fuster, 5), Sensacions Bistrònic (Jaume II, 5), Topkapi (Ballester, 19), TQ Food and Coffee (Pl. Edil Saturnino, 1), Txema (Baró de Maials, 16), uN Lounge Club & SushiBar (Serra de Prades, 4), Vins (Torres de Sanui, 20) i Zacaris Coffee Room (Catalunya, 7).



IVA inclòs
MENÚ ADULT: 18€
MENÚ INFANTIL: 8€
Menú adult: 18€ (primer i segon plat, postres, beguda i copa cava).
Menú infant: 8€ (plat combinat, postres i beguda). Fins a 12 anys, inclosos.

Bonum (Segòvia, 4), Can Rúbies (Partida de Butsènit, 11), Comba (Doctora Castells, 40), Delli-leida (Francesc Macià, 15), El Tram del Nastasi (Carretera d'Osca, km 2.5), Galindo (Cardenal Cisneros, 30), Genial (Navarra, 1), Hotel Real (Blondel, 22), Hotel Zenit (General Britos, 21), Iruña II (Pl. de Sant Llorenç, 3 baixos), La Fonda del Nastasi (Carretera d'Osca, km 2.5), L'Antiquari Tapes (Passeig de Ronda, 92), L'Escala (Acadèmia, 32), Mamilú (Alcalde Costa, 7), TQ Food and Coffee (Pl. Edil Saturnino, 1), Txema (Baró de Maials, 16) i uN Lounge Club & SushiBar (Serra de Prades, 4).

MENÚS COMPLETS ESPECIALS DURANT ELS DIES DE FESTA MAJOR



www.movimenth.com



MÉS PER VEURE I VISITAR

EXPOSICIONS I ALTRES ACTIVITATS

SALA D'EXPOSICIONS

DE SANT JOAN

Pl. Sant Joan, s/n
Del 24 de setembre al 13 d'octubre
Exposició del Concurs FotoMaig 2013. De dimarts a divendres, de 18.00 a 20.00 h, i diumenges, de 12.00 a 14.00 h. Inauguració: dia 24, a les 20.00 h

Ho organitza: Ajuntament de Lleida i FotoLlorens

MUSEU DE L'AUTOMOCIÓ

RODA RODA

C. Santa Cecília, 22
Tel. 973 212 635

www.paeria.cat/rodaroda

De dimarts a dissabte, d'11.00 a 14.00 h i de 17.00 a 20.00 h. Diumenges i festius, d'11.00 a 14.00 h
El dia 28 de setembre a les 12.00 h hi haurà una visita guiada gratuïta, en la qual es podrà veure la col·lecció permanent del museu i la peça del trimestre. La peça del trimestre que es pot visitar aquests dies és un Austin Seven Sport de l'any 1932.

MUSEU DE L'AIGUA – CAMPAMENT DE LA CANADIENSE

Av. Miquel Batllori, 52
Tel. 973 211 992

www.museudelaiquadelleida.cat

De dimarts a divendres, de 10.00 a 14.00 h / Dilluns 30 de setembre: portes obertes d'11.00 a 14.00 h
Exposicions permanents: "La Força de l'Aigua. El Dr. Pearson i les Obres de La Canadiense a Lleida" i "Aigües del Món, un Món d'Aigües"
Exposició temporal: "Les Hortes Històriques de Ponent", fins al 30 de setembre

MUSEU D'ART JAUME MORERA

C. Major, 31 i av. Blondel, 40
Tel. 973 700 419

www.paeria.cat/mmorera
De dimarts a divendres, de 17.00 a 20.00 h. Dissabtes, de 12.00 a 14.00 h i de 17.00 a 20.00 h. Diumenges i festius, d'11.00 a 14.00 h.
Dilluns, tancat
Sala d'exposicions temporals – fins al 29 de setembre: "Temps de Canvis. Fundació Privada AAVC".
Sales d'exposició de la col·lecció: "Encontres amb la Col·lecció"

CENTRE D'ART LA PANERA

Pl. de la Panera, 2
Tel. 973 262 185

www.lapanera.cat

App. la Panera
Horari (a partir del mes de setembre): de dimarts a divendres, de 10.00 a 14.00 h i de 16.00 a 19.00 h. Dissabtes, d'11.00 a 14.00 h i de 17.00 a 20.00 h. Diumenges i festius, d'11.00 a 14.00 h. Dilluns, tancat. Visites comentades: Dissabtes, a les 12.00 i a les 18.00 h. Diumenges, a les 12.00 h
Exposicions:

"Jetztzeit", del 18 de maig al 6 d'octubre
11a edició de les Jornades de Portes Obertes, del 19 de setembre al 6 d'octubre
"Interior/Exterior", del 25 de juny al 6 d'octubre
"A ningú no li agrada el dolor per a si mateix, o el busca i desitja tenir-lo, a penes perquè és dolor...", del 18 de maig al 6 d'octubre. Exposició en línia
"Taps, Cubs, Dits", del 18 de maig al 6 d'octubre. Espai miniPanera
L'"Art Mòbil" de la Panera. Nova peça de l'aplicació de la Panera, a càrrec d'Abigail Lazkoc.
Activitats:
"Dissenya la teva bossa": activitat de cap de setmana per a tots els públics.

"Deixa la teva empremta a la Panera": activitat familiar de cap de setmana, per a nens i nenes de tres a dotze anys.

Activitats avis i néts:

"Nous processos creatius per compartir en família": taller, a càrrec de Todo por la Praxis, per a la gent gran

CAIXAFORUM LLEIDA

Av. Blondel, 3

www.caixaforum.com

Horari: de dilluns a dissabte, de 10.00 a 22.00 h. Diumenges i festius, d'11.00 a 14.00 h

Exposicions:

"Energia. Per un Futur Sostenible", del 13 de setembre del 2013 al 6 de gener del 2014

Conferències:

Bach després de Bach:

19.00 h – Dimecres 25 de setembre
"Secrets i mentides"

19.00 h – Dimecres 2 d'octubre
"El Bach dels romàntics"

MUSEU DE LLEIDA DIOCESÀ I COMARCAL

C. Sant Crist, 1

Tel. 973 283 075

www.museudelleida.cat

Dissabte 28 i diumenge 29 de setembre: Jornades Europees de Patrimoni Portes Obertes
Dissabte, de 10.00 a 14.00 h i de 17.00 h a 19.00 h, i diumenge, de 10.00 a 14.00 h

"El Món Romà al Museu de Lleida"
Exposició de materials inèdits procedents de la vil·la romana del Romeral d'Albesa, visites comentades i taller infantil

Diumenge 29 de setembre:

12.00 h - Museu de Lleida. Visita temàtica: "Sant Miquel, príncep dels àngels". Entrada i visita gratuïtes

ARBORETUM

C. Enric Farreny, 144

Tel. 973 070 083

<http://arboretum.parcteclleida.es>

Horari: de dimarts a diumenge.

D'abril a octubre, de 10.00 a 13.00 i de 16.00 a 20.00 h. De novembre a març, de 10.00 a 17.00 h

Es permetrà l'accés al recinte fins a 45 minuts abans de l'hora de tancament.

TURISME DE LLEIDA

C. Major 31 bis

Tel. 902 250 050

www.turismedelleida.cat

Per a aquestes festes, Turisme de Lleida us proposa gaudir de la Ruta del Bus Turístic, visitar el Castell Temple de Gardeny, descobrir la Ruta del Vi de Lleida – Costers del Segre...

Per a més informació us podeu adreçar a l'oficina (al carrer Major, 31), trucar al telèfon d'informació turística de la ciutat (902 250 050) o consultar-ne el web (www.turismedelleida.cat).

ALTRES

Exposició "Mujeres: la Fuerza del Cambio en la India"

Del 27 al 29 de setembre. Porta del Palau de Vidre (al costat de la glorieta dels Camps Elisis), Fira Agrària Sant Miquel, Lleida

Horari: d'11.00 a 20.30 h. Visites guiades als matins per a grups a partir de deu persones. Per a més informació o per fer-ne la reserva podeu trucar al 679 108 087.

Per a més informació:

www.mujereslafuerzadelcambio.org

Ho organitza: Fundació Vicente Ferrer

INFORMACIÓ DE LES FESTES

Regidoria de Promoció Cultural, Museus, Festes i Cultura Popular

Av. Blondel, 64 / Tel. 973 700 394 /

Horari: de 8.00 a 14.00 h

[@festeslleida](http://www.facebook.com/paeriafesteslleida)

Turisme de Lleida

C. Major, 31 bis

Tel. 902 250 050

www.turismelleida.cat

Horaris turisme:

De dilluns a dissabte: de 10.00 a 14.00 i de 16.00 a 19.00

Diumenges i festius: de 10.00 a 13.30

Teatre Municipal de l'Escorxador

C. Lluís Companys, s/n

Tel. 973 279 356

<http://teatreescorxador.blogspot.com>

Auditori Municipal Enric Granados

Pl. Mossèn Cinto Verdaguer, s/n

Tel. 973 700 639

<http://www.auditorienicgranados.cat>

Horari de taquilla: de dilluns a divendres, de 17.30 a 20.30 h

Dissabtes i festius, dues hores abans del concert

Teatre de la Llotja

Av. Tortosa, 6-8 / Tel. 973 239 698

Venda d'entrades a la taquilla del teatre, de dilluns a dissabte, de 17.00 a 21.00 h, a l'Oficina de Turisme de Lleida (c. Major, 31 bis) i a www.teatredellotja.cat.

A més, els programes s'enviaran a totes les bústies de la ciutat i es podran aconseguir en altres punts, com la Regidoria de Promoció Cultural, l'Oficina de Turisme de Lleida, l'Oficina Municipal d'Atenció al Ciutadà i la Paeria.

Altres tipus d'informació

M-FESTES, Lleida a la butxaca

• Web de les festes: <http://www.paeria.cat/festes>, que inclou la programació de les Festes de la Tardor.

• Xarxes socials de les festes: Facebook, www.facebook.com/paeriafesteslleida, i Twitter, [@FestesLleida](https://twitter.com/FestesLleida).

• Telèfon mòbil: podeu accedir al programa mitjançant el telèfon mòbil, introduint en el navegador l'adreça www.paeria.cat/festes, o bé enviant un SMS amb la paraula clau FESTES al número 973 909 394 (cost màxim, 0,15 €/SMS sense IVA). Rebreu un SMS amb l'enllaç al contingut del programa.

• Informació dels actes a través del 010 (disponible de les 6.00 a les 00.00 h, de dilluns a divendres) (establiment de trucada: 0,33 €, amb IVA inclòs; cost/ minut: 0,25 €, amb IVA inclòs, tarifari per segons), o a través del 807 117 118 (preu màxim de la trucada: 0,46 €/minut des de xarxa fixa i 0,75 €/minut des de xarxa mòbil, impostos inclosos i tarifació per segons).

• Informació a través de les pantalles informatives de l'OMAC (Oficina Municipal d'Atenció Ciutadana) i de l'OGAT (Oficina de Gestió i Atenció Tributària).

• Més informació a: www.paeria.cat/cultura.

Notes

El programa de festes pot sotmetre's a alguna modificació de darrera hora. En cas de pluja, els actes es traslladaran a nous espais, sempre que sigui possible tècnicament. En aquest cas, els canvis es comunicaran als ciutadans i ciutadanes a través dels mitjans de comunicació i dels canals habituals d'informació.



Consells de seguretat per al correfoc i la Nit de Foc

Per als participants

- * Porteu roba de cotó, preferiblement vella, amb mànigues i pantalons llargs.
- * Porteu un barret amb ales que cobreixi tot el cap i tapeu-vos el clatell amb un mocador de cotó.
- * Protegiu-vos els ulls.
- * Porteu el calçat adequat (esportiu, de muntanya, etc.).
- * Tingueu cura de tapar-vos les orelles per disminuir l'impacte dels sorolls de les explosions pirotècniques.
- * No demaneu aigua als veïns.
- * Obeïu les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat.
- * Queda prohibit portar productes pirotècnics particulars; únicament es poden utilitzar els preparats pels organitzadors.
- * Respecteu les figures de foc, els seus portadors i els músics.
- * Adopteu una actitud correcta amb els diables, no els obstaculitzeu el pas ni els feu caure.
- * Seguiu en tot moment les indicacions dels diables.
- * Assabenteu-vos, abans de l'inici, del recorregut del correfoc i dels punts d'assistència sanitària.
- * En cas que us cremeu, dirigiu-vos immediatament als punts d'assistència sanitària.
- * En cas de perill, seguiu les instruccions dels diables.

Per als veïns i comerciants

- * Retireu tots els vehicles dels carrers que formen part de l'itinerari.
- * Abaixeu els portals metàl·lics o les persianes dels edificis que en disposin.
- * Protegiu els vidres de les finestres, portes i aparadors amb cartrons gruixuts.
- * Enrotlleu tots els tendals exteriors dels habitatges i locals.
- * No tireu aigua als participants ni als espectadors del correfoc.

Les fotografies

Part de les fotografies que il·lustren aquest programa pertanyen als participants en el FotoMaig 2013.

Equiparació d'oportunitats

Les Festes de la Tardor són per a tothom. Són dies en què la participació de tota la ciutadania és la clau per gaudir de la ciutat. Per això, no es perd de vista la sensibilització envers la discapacitat.

- El programa de festes es troba en format digital, la qual cosa en possibilita la lectura mitjançant cossos de lletra més grans.
- Els espais festius són accessibles per a persones amb mobilitat reduïda.

L'organització

L'organització de les Festes de la Tardor agraeix totes les aportacions, patrocinis i col·laboracions d'empreses, particulars, establiments comercials, clubs i entitats de la ciutat que fan possible la realització de la festa. A més, dona les gràcies a tots aquells que han participat desinteressadament en l'organització i que han ajudat de forma decisiva a dur a terme les diferents activitats programades.

PATROCINADORS ESPECIALS



PATROCINADORS SUPERIORS



PATROCINADORS DISTINGITS



QR per visualitzar el programa en línia

LA PAERIA



www.paeria.cat

Ajuntament de Lleida